

COMMUNION Matt. 19: 28-29

Amen dico vobis: quod vos, qui reliquistis omnia, et secuti estis me, centuplum accipietis et vitam aeternam possidebitis. [T. P. Alleluja.]

POSTCOMMUNION

Sit nobis, Domine, reparatio mentis et corporis coaeleste mysterium: et praesta; ut, cujus exsequimur cultum, intercedente sancto Isidoro Confessore tuo, sentiamus effectum. Per Dominum nostrum Jesum Christum, Filium tuum, qui tecum vivit et regnat in unitate Spiritus Sancti, Deus, per omnia saecula saeculorum.

Amen I say to you, that you, who have left all things and followed Me, shall receive a hundredfold, and shall possess life everlasting. [P. T. Alleluia.]

Let Thy heavenly mystery, O Lord, avail to the restoration of mind and body: and grant that, by the intercession of Saint Isidore, Thy Confessor, we may feel the effect of the worship which we are performing. Through our Lord Jesus Christ, Thy Son, Who lives and reigns with Thee in the unity of the Holy Spirit, God, forever and ever.

MASS PROPER: MAY15, ST. ISIDORE THE FARMER, CONFESSOR

MASS (*Justus ut palma*) (white)

INTROIT Psalms 91: 13-14

Justus ut palma florébit: sicut cedrus Líbani multiplicábitur: plantátus in domo Dómini: in átriis domus Dei nostri. [T.P. Allelúja, allelúja.] (Ps. 91: 2) Bonum est confitéri Dómino: et psállere Nómni tuo, Altíssime. Glória Patri et Filio et Spíritui Sancto, sicut erat in princípío, et nunc, et semper, et in saecula saeculórum. Amen. Justus ut palma florébit: sicut cedrus Líbani multiplicábitur: plantátus in domo Dómini: in átriis domus Dei nostri. [T.P. Allelúja, allelúja.]

The just shall flourish like the palm tree: he shall grow up like the cedar of Libanus: planted in the house of the Lord, in the courts of the house of our God. [P.T. Alleluia, alleluia.] (Ps. 91: 2) It is good to give praise to the Lord: and to sing to Thy Name, O Most High. Glory be to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit. As it was in the beginning, is now, and ever shall be, world without end. Amen. The just shall flourish like the palm tree: he shall grow up like the cedar of Libanus: planted in the house of the Lord, in the courts of the house of our God. [P.T. Alleluia, alleluia.]

COLLECT

Da nobis, quæsumus, misericors Deus: beáto Isidóro agrícola Confessore tuo intercedente, supérbe non sápere; sed, ejus méritis et exémpis, plácita tibi semper humilitáte deservíre. Per Dóminum nostrum Jesum Christum, Filium tuum, qui tecum vivit et regnat in unitate Spíritus Sancti, Deus, per omnia saecula saeculórum.

Grant us, we beseech Thee, merciful God, by the intercession of Thy blessed confessor Isidore, the farmer, to overcome any feelings of pride; and by his merits and example to serve Thee with that humility in which Thou takest pleasure. Through our Lord Jesus Christ, Thy Son, Who lives and reigns with Thee in the unity of the Holy Spirit, God, forever and ever.

EPISTLE JAMES 5: 7-8, 11, 16-18

Patiéntes estóte, fratres, usque ad advéntum Dómini. Ecce, agrícola expéctat pretiósum fructum terræ, patiénter ferens, donec accípiat temporáneum et serótinum. Patiéntes ígitur estóte et vos, et confirmáte corda vestra: quóniam advéntus Dómini appropinquávit. Ecce, beatificámus eos, qui sustinuérunt. Sufferéntiam Job audístis, et finem Dómini vidístis, quóniam misericors Dóminus est et miserátor. Confitémini ergo altérustrum peccáta vestra, et

Brethren: Be ye patient until the coming of the Lord. Behold the husbandman waiteth for the precious fruit of the ear: patiently bearing till ye receive the early and latter rain. Be ye therefore also patient and strengthen your heart: for the coming of the Lord is at hand. Behold we account him blessed who have endured. You have heard of the patience of Job, and you have seen the end of the Lord, that the Lord is merciful and compassionate. Confess your sins

oráte pro ínvicem, ut salvémini: multum enim valet deprecátio justí assídúa. Elías homo erat símilis nobis passíbilis: et oratióne orávit, ut non plúeret super terram, et non pluit annos tres et menses sex. Et rursum orávit: et cælum dedit plúviam, et terra dedit fructum suum.

(During Eastertide the Gradual, Lesser Alleluia, and Tract are omitted and the Greater Alleluia is said instead)

GRADUAL Psalms 36: 30-31

Os justí meditábitur sapiéntiam, et lingua ejus loquétur judícium. Lex Dei ejus in corde ipsíus: et non supplantabúntur gressus ejus.

(From Septuagesima until Easter the Lesser Alleluia is omitted and the Tract is said instead)

LESSER ALLELUIA

Allelúia, allelúia. (Ps. 111: 1) Beátus vir, qui timet Dóminum: in mandátis ejus cupit nimis. Allelúia.

TRACT Psalms 111: 1-3

Beátus vir, qui timet Dóminum: in mandátis ejus cupit nimis. Potens in terra erit semen ejus: generátio rectórum benedicétur. Glória et divítiae in domo ejus: et justítia ejus manet in sáeculum sáeculi.

GREATER ALLELUIA

Allelúia, allelúia. (Ps. 111: 1) Beátus vir, qui timet Dóminum: in mandátis ejus cupit nimis. Allelúia. (Osee 14: 6) Justus germinábit, sicut lílium: et florébit in aetérnum ante Dóminum.

one to another, and pray for one another, that you may be saved. For the continual prayer of a just man availeth much. Elias was a man passible like unto us: and with prayer he prayed that it might not rain upon the earth, and it rained not for three years and six months: and he prayer again and the heaven gave rain, and the earth brought forth her fruit.

(During Eastertide the Gradual, Lesser Alleluia, and Tract are omitted and the Greater Alleluia is said instead)

The mouth of the just shall meditate wisdom, and his tongue shall speak judgment. The law of his God is in his heart: and his steps shall not be supplanted.

(From Septuagesima until Easter the Lesser Alleluia is omitted and the Tract is said instead)

Alleluia, alleluia. (Ps. 111: 1) Blessed is the man that feareth the Lord: he shall delight exceedingly in His commandments. Alleluia.

Blessed is the man that feareth the Lord: he shall delight exceedingly in His commandments. His seed shall be mighty upon earth: the generation of the righteous shall be blessed. Glory and wealth shall be in his house: and his justice remaineth for ever and ever.

Alleluia, alleluia. (Ps. 111: 1) Blessed is the man that feareth the Lord: he shall delight exceedingly in His commandments. Alleluia. (Osee 14: 6) The just shall spring as the lily: and

Allelúia.

GOSPEL John 15: 1-7

In illo témpore: Dixit Jesus discíplis suis: Ego sum vitis vera: et Pater meus agrícola est. Omnem pálmitem in me non feréntem fructum, tollet eum: et omnem, qui fert fructum, purgábit eum, ut fructum plus áfferat. Jam vos mundi estis propter sermónem, quem locútus sum vobis. Manéte in me: et ego in vobis. Sicut palmes non potest ferre fructum a semetípso, nisi mánserit in vite: sic nec vos, nisi in me manséritis. Ego sum vitis, vos pálmites: qui manet in me, et ego in eo, hic fert fructum multum: quia sine me nihil potéstis fácere. Si quis in me non mánserit, mittétur foras sicut palmes, et aréscet, et cólligent eum, et in ignem mittent, et ardet. Si manséritis in me, et verba mea in vobis mánserint: quodcúmque voluérítis, petétis, et fiet vobis.

OFFERTORY Psalms 20: 2-3

In virtúte tua, Dómine, lætábitur justus, et super salutáre tuum exsultábit veheménte: desidérium ánimæ ejus tribuísti ei. [T. P. Allelúja.]

SECRET

Propitiáus, Dómine, supplicatióibus nostris, et has pópuli tui oblatiões benígus assúme: ut, intercedénte beáto Isidóro Confessóre tuo, quod fidéliter pétimus, effícaciter consequámur. Per Dóminum nostrum Jesum Christum, Fílium tuum, qui tecum vivit et regnat in unitáte Spíritus Sancti, Deus, per ómnia sáecula sæculórum.

flourish for ever before the Lord. Alleluia.

At that time, Jesus said to His disciples: I am the true Vine; and My Father is the husbandman. Every branch in Me, that beareth not fruit, He will take away: and every one that beareth fruit, He will purge it, that it may bring forth more fruit. Now you are clean by reason of the word, which I have spoken to you. Abide in Me, and I in you. As the branch cannot bear fruit of itself, unless it abide in the vine, so neither can you, unless you abide in Me. I am the Vine: you the branches: he that abideth in Me, and I in him, the same beareth much fruit: for without Me you can do nothing. If any one abide not in Me, he shall be cast forth as a branch, and shall wither, and they shall gather him up, and case him into the fire, and be burneth. If you abide in Me, and my words abide in you, you shall ask whatever you will, and it shall be done unto you.

In Thy strength, O Lord, the just man shall joy, and in Thy salvation he shall rejoice exceedingly: Thou hast given him his heart's desire. [P. T. Alleluia.]

Be propitious to our supplications, O Lord, and graciously accept these offerings of Thy people, that through the intercession of blessed Isidore, Thy Confessor, what we ask in faith we may effectually obtain. Through our Lord Jesus Christ, Thy Son, Who lives and reigns with Thee in the unity of the Holy Spirit, God, forever and ever.